## Anlage 6 zum Prüfbericht Nr. 55087412 (5. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx15H2 Typ C9 655

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

TÜV Pfalz

Seite 1 von 13

Auftraggeber CMS Automotive Trading GmbH

SAP Allee 2 / Gewerbepark

68789 St.Leon-Rot 49 02 0341305

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

ModellC9TypC9 655Radgröße6,5Jx15H2ZentrierartMittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/	Einpress-	Rad-	Abrollumfang
		Lochkreis- (mm)/	tiefe	last	(mm)
		Mittenloch-ø (mm)	(mm)	(kg)	
C9 655 35 02	384/02 CMS / 67,2 60,1	4/100/60,1	35	615	1990
	384/02 JF / 67,2 60,1				

## Kennzeichnungen

KBA-Nummer 45984 Herstellerzeichen CMS

Radtyp und Ausführung
C9 655 (s.o.)
Radgröße
Einpresstiefe
ET .. (s.o.)
Herstelldatum
C9 655 (s.o.)
6,5Jx15H2
ET .. (s.o.)
Monat und Jahr

## **Befestigungsmittel**

Nr.	Art der	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)	Artikel-Nr.
	Befestigungsmittel				
S01	Schraube M12x1,5	Kegel 60°	100	28	Z12
S02	Schraube M12x1,5	Kegel 60°	105	28	Z12
S03	Schraube M12x1,5	Kegel 60°	110	28	Z12
S04	Mutter M12x1,25	Kegel 60°	110	-	Z14

### Prüfungen

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

## Anlage 6 zum Prüfbericht Nr. 55087412 (5. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx15H2 Typ C9 655

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

TÜV Pfalz

Seite 2 von 13

# Verwendungsbereich

Hersteller Dacia Lada

Nissan Renault

Spurverbreiterung innerhalb 2%

	1114 5	Tp :/	ID 7 1 A 6	A 61   1
Handelsbezeichnung	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und	Auflagen und
Fahrzeug-Typ			Hinweise	Hinweise
ABE/EWG-Nr.	55.00	105/05515	1400 T00 T00	140 404 450
Dacia Dokker	55-96	185/65R15	A33 T88 T92	A16 A21 A58
SD	55-96	195/60R15	A01 A12 K2b K4h K6g K6i K8h T88	KOV S03
e2*2001/116*0314*55;			T92	
e2*2007/46*0030*16	55-96	205/55R15	A01 A12 K2b K4h K6g K6i K8h T88	
(OSD/8SD/SD*O/SD*8.			T92	
.)		10-10-51-		1 1 1 2 1 2 1 2 2
Dacia Lodgy	59-96	185/65R15	A33	A16 A21 A58
SD (JSD/SD*J)	59-96	195/60R15	A01 A12 K4g K6g K6i	KOV V15 S03
e2*2001/116*0314*49	59-96	205/55R15	A01 A12 K4g K6g K6i	
	59-96	225/50R15	A01 A12 K1a K2b K4g K6h K6i K8h	
Dacia Logan (I)	50-65	185/65R15	A91 T92	A16 A21 A58
FSD/USD, SD/SR	50-65	195/60R15	A12 T92	V15 S02
N386;	50-65	205/60R15	A01 A12 K4i K6g	
e2*2007/46*0030*;	50-65	225/50R15	A01 A12 K1a K1b K2b K4i K5a K6h	
e2*2007/46*0013*			K6i K8g	
- Pick-Up	50-65	225/55R15	A01 A12 G01 K1a K1b K2b K4i K5a	
- geschl. Kasten			K6h K6i K8g	
Dacia Logan (I)	50-77	185/65R15		A12 A16 A21
SD/SR	50-77	195/60R15		Sth V15 S02
e2*2001/116*	50-77	205/55R15	A01 K17	
0314*00-61;	50-77	205/60R15	A01 K17	
0323*00-29;	50-77	225/50R15	A01 K17 K1a K1b K2b K41 K56	
e2*2007/46*0030*;				
e2*2007/46*0013*				
Dacia Logan (I) MCV	50-77	185/65R15	K56	A01 A12 A16
SD/SR	50-77	195/60R15	K56	A21 Car V15
e2*2001/116*	50-77	205/55R15	K2b K44 K56	S02
0314*00-61;	50-77	205/60R15	K2b K44 K56	
0323*00-29;	50-77	225/50R15	K17 K1b K2b K44 K56	
e2*2007/46*0030*;				
e2*2007/46*0013*				
- Kombi				
Dacia Logan (II) MCV	53-70	185/65R15	A13	A16 A21 A58
SD/SR	53-70	195/60R15	A91	Car KOV V15
e2*2001/116*	53-70	205/55R15	A01 A12 K1b	S02
0314*64, 0323*31	53-70	205/60R15	A01 A12 K1b	
- Kombi	53-70	225/50R15	A01 A12 K1a K1b K2b	
- (7SD/7SR/SD*7)				

# Anlage 6 zum Prüfbericht Nr. 55087412 (5. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx15H2 Typ C9 655

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

TUV Ptaiz TUV Rheinland Group

			Se	ite 3 von 13
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Dacia Sandero (I)	50-77	185/65R15		A12 A16 A21
SD/SR	50-77	195/60R15		Flh S02
e2*2001/116*	50-77	205/55R15	A01 K1a K1b K2b	
0314*00-61;	50-77	205/60R15	A01 K1a K1b K2b	
0323*00-29; e2*2007/46*0013*; e2*2007/46*0030*				
Dacia Sandero (I) Stepway	50-77	185/65R15	A13	A16 A21 Flh
SD/SR	50-77	195/60R15	A33	KMV S02
e2*2001/116*	50-77	205/55R15	A33 A12	
0314*00-61;	50-77	205/55R15 205/60R15	A12	
0323*00-29	30-77	203/00K13	AIZ	
Dacia Sandero (II)	53-70	185/65R15	A90	A16 A21 A58
SD/SR	53-70	195/60R15	A01 A12 K2b	Flh KOV V15
e2*2001/116*	53-70	205/55R15	A01 A12 K2b	S02
0314*58;0323*29;	53-70	205/60R15	A01 A12 K2b	
e2*2007/46*0030*20 - (5SD/5SR/SD*5)	53-70	225/50R15	A01 A12 K1a K1b K2b K4h K6i	
Lada Vesta	75,78	185/60R15	K1c K2b	A01 A12 A16
GF	75,78	185/65R15	K1c K2b	A21 A58 B67
e1*2007/46*1695*	75,78	195/60R15	K1c K2b	Car KOV Lim
	75,78	205/55R15	K1c K2b	S03
	75,78	205/60R15	K1c K2b	
Nissan Micra	48-81	175/60R15	K1c K2c K42 R37 R70	A01 A12 A16
K12	48-81	175/65R15	K1c K2c K42 R09 R70	A21 Cbo Flh
e11*2001/116*0195*.	48-81	185/55R15	K1c K2c K42	V15 S01
	48-81	195/50R15	G66 K1c K2c K42	
	48-81	195/55R15	K1c K2c K41 K42 K44	
	48-81	205/50R15	K1c K2c K41 K42 K44	
Nissan Micra K13	59, 72	185/55R15	K1c K2b K6g K6i K8c	A01 A12 A16 A21 Flh S04
e13*2007/46*1111* incl. Facelift 2014				
Nissan Micra	52, 66, 74		K1b K2b K6g K6i K8h	A01 A12 A16
K14	52, 66, 74	185/65R15	K1b K2b K6g K6i K8h	A21 A58 Flh
e9*2007/46*6454*	52, 66, 74	195/60R15	K1a K1b K2b K6g K6i K8h	S02
	52, 66, 74	205/55R15	K1c K2c K6h K6i K8m	
	52, 66, 74	205/60R15	K1c K2c K6h K6i K8m	
Nissan Note	50-85	175/65R15	A31 R70	A16 A21 S01
E11	50-85	185/65R15	A01 A31 K1a K2b	
e11*2001/116*0268*.	50-85	195/60R15	A01 A12 K1c K2b	
	50-85	205/55R15	A01 A12 K1c K2b	
	50-85	205/60R15	A01 A12 K1c K2b	
Nissan Note	59, 66, 72	185/65R15		A12 A16 A21
E12	59, 66, 72	195/60R15		A58 V15 S04
e11*2007/46*0753*	59, 66, 72	205/55R15	A01 K1c K2b	
	59, 66, 72	225/50R15	A01 K1c K2b K3s K8h	

# Anlage 6 zum Prüfbericht Nr. 55087412 (5. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx15H2 Typ C9 655

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

TÜV Pfalz

Seite 4 von 13

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Renault Captur	66	195/65R15	A90	A16 A21 A58
R	66	195/70R15	A12	B03 S02
e2*2001/116*0327*52	66	205/65R15	A12	
	66	215/60R15	A12	
	66	215/65R15	A12	
	66	225/60R15	A12	
Renault Clio (II)	120, 124	185/55R15	M+S R09	A01 A12 A16
В	40-79	195/45R15	T78	A21 K42 K46
e2*93/81*0126*	42-79	185/55R15		S01
e2*98/14*0126*	42-79	195/50R15		
Renault Clio (III)	48-102	175/65R15	A11 R37 R70	A16 A21 B03
R	48-102	185/60R15	A12	Car Flh R1S
e2*2001/116*0327*;	48-102	195/55R15	A01 A12 K1a K1b	RC3 S01
e2*2007/46*0008*	48-82	165/65R15	A11 R37 R70	
Renault Clio (III)	48-102	175/65R15	A31 R37 R70	A16 A21 B03
R	48-102	185/60R15	A12	Car Flh R1B
e2*2001/116*0327*;	48-102	195/55R15	A12	RC3 S01
e2*2007/46*0008*	10 102	100/001110	7112	
Renault Clio (IV)	48-87	185/60R15	A90	A16 A21 A58
R	48-87	185/65R15	A90	B03 Car Flh
e2*2001/116*	48-87	195/60R15	A01 A12 K6j	RC4 S02
0327*46;	48-87	205/55R15	A01 A12 K2b K6g K6j K8h	
e2*2007/46*0008*16	48-87	205/60R15	A01 A12 K2b K6g K6j K8h	
- incl. Facelift 2016		200,001110	rio i rii i i i i i i i i i i i i i i i	
Renault Megane (I)	59-85	185/60R15		A12 A16 A21
BA	59-85	195/55R15		B02 B03 X24
e2*93/81*0010*				S01
e2*98/14*0010*				
Renault Megane (I)	108	195/55R15	K46	A01 A12 A16
BA	47-84	185/55R15	K46 R37 T81	A21 B03 X23
e2*93/81*0010*	47-84	195/50R15	K42 K46 T81	S01
e2*98/14*0010*	51,5	205/45R15	K42 K46 T81	
Renault Megane (I) Break	47-85	185/60R15		A12 A16 A21
KA	47-85	195/55R15		B02 S01
e2*98/14*0192*				
Renault Megane (I) Cabrio	101-108	185/55R15	K46 T81	A01 A12 A16
EA	108	195/55R15	K42 K46	A21 B03 X23
e2*93/81*0103*	66-84	185/55R15	K46 R37 T81	S01
e2*98/14*0103*	66-84	195/50R15	K42 K46	
Renault Megane (I) Cabrio	72-84	185/60R15		A12 A16 A21
EA (, carrie	72-84	195/55R15		B02 B03 X24
e2*93/81*0103*				S01
e2*98/14*0103*				
Renault Megane (I) Classic	59-85	185/60R15		A12 A16 A21
LA	59-85	195/55R15		B02 B03 X24
e2*93/81*0072*,				S01
e2*98/14*0072*				

# Anlage 6 zum Prüfbericht Nr. 55087412 (5. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx15H2 Typ C9 655

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

T**UV Ptalz** TÜV Rheinland Group

Seite 5 von 13

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Renault Megane (I) Classic LA e2*93/81*0072*, e2*98/14*0072*	47-84	185/55R15	K46	A01 A12 A16 A21 B02 X23 S01
Renault Megane (I) Coupé	101-108	185/55R15	K46 M+S T81	A01 A12 A16
DA	108	195/55R15	K42 K46	A21 B03 X23
e2*93/81*0009*	66-84	185/55R15	K46 R37 T81	S01
e2*98/14*0009*	66-84	195/50R15	K42 K46	
Renault Megane (I) Coupé	72-84	185/60R15		A12 A16 A21
DA	72-84	195/55R15		B02 B03 X24
e2*93/81*0009* e2*98/14*0009*				S01
Renault Megane (II)	60-96	195/65R15	A33	A16 A21 B03
M	60-96	205/60R15	A01 A12 K1c K2b	Flh V15 S01
e2*98/14*0272*	60-96	215/60R15	A01 A12 K1c K2b	
	60-96	225/55R15	A01 A12 K1c K2b K44	
Renault Megane (II) Cabrio	76-96	195/65R15	A33	A16 A21 B03
M	76-96	205/60R15	A12	Cbo Cpe V15
e2*98/14*0272*	76-96	215/60R15	A01 A12 K1a K2b	S01
- Cabrio/Coupé	76-96	225/55R15	A01 A12 K1a K2b	
Renault Megane (II)	60-96	195/65R15	A33	A16 A21 B03
Grandtour	60-96	205/60R15	A12	Car V15 S01
М	60-96	215/60R15	A01 A12 K1a K1b K29 K2b	1
e2*98/14*0272*	60-96	225/55R15	A01 A12 K1a K1b K29 K2b	
Renault Megane (II)	60-96	195/65R15	A33	A16 A21 B03
Stufenheck	60-96	205/60R15	A12	Sth V15 S01
M	60-96	215/60R15	A01 A12 K1a K1b K2b	
e2*98/14*0272*	60-96	225/55R15	A01 A12 K1a K1b K2b	
Renault Modus	48-58	165/65R15	A11 R09 R70 T81	A16 A21 A60
P	48-82	175/65R15	A11 R09 R70	S01
e2*2001/116*0319*;	48-82	175/65R15	A01 A11 G03 R70	
e2*2007/46*0007*	48-82	185/55R15	A11 R37 T81 T82	
	48-82	185/60R15	A11	
	48-82	195/55R15	A01 A12 K1a K1b K2b K44 K46	
	48-82	205/50R15	A01 A12 K1a K1b K2b K44 K46 K56	
	48-82	205/55R15	A01 A12 G77 K1a K1b K2b K44 K46 K56	
Renault Scenic (I)	55-66	185/65R15	K2b R09	A01 A12 A16
JA	55-66	195/55R15	K2c	A21 B02 X04
e2*93/81*0068*, e2*98/14*0068*				S01
Renault Scenic (I)	44-103	195/60R15	K2c K42 L02	A01 A12 A16
JA	44-103	205/55R15	K2c K42 L02	A21 X05 S01
e2*93/81*0068*, e2*98/14*0068*	44-85	185/65R15	K2b R37	

## Anlage 6 zum Prüfbericht Nr. 55087412 (5. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx15H2 Typ C9 655

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

TÜV Pfalz TÜV Pheinland Group

Seite 6 von 13

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Renault Scenic (II)	60-83	195/65R15	A13 T91 T95 123	A16 A21 A60
JM	60-83	205/60R15	A13 T90 T91 T95 123	B03 V15 S01
e2*2001/116*0274*	60-83	215/60R15	A12 123	
- Scenic / Gr. Scenic	60-83	225/55R15	A01 A12 K29 T92 123	
Renault Twingo (II)	43	185/55R15	A01 G03	A12 A16 A21
N	43-56	195/45R15	X10	Flh S02
e2*2001/116*0359*;	43-75	205/45R15		
e2*2007/46*0122*	47-75	185/55R15		
- incl. Facelift 2012	47-75	195/45R15	A01 G51	
Renault ZOE	43 (57-68)	185/65R15	A90	A16 A21 A58
AG	43 (57-68)	195/60R15	A12	Flh S03
e2*2007/46*0251*; e2*2007/46*0681*	43 (57-68)	205/55R15	A01 A12 K2b	
(22 - 41 kWh-Batterie)				

#### **Allgemeine Hinweise**

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Fahrzeughöchstgeschwindigkeit sind zu berücksichtigen.

Fahrzeughöchst-	Tragfähigkeit (%)				
geschwindigkeit	Geschwindigkeitssymbol (GSY)				
	V	W	Υ		
210 km/h	100%	100%	100%		
220 km/h	97%	100%	100%		
230 km/h	94%	100%	100%		
240 km/h	91%	100%	100%		
250 km/h	-	95%	100%		
260 km/h	-	90%	100%		
270 km/h	-	85%	100%		
280 km/h	-	-	95%		
290 km/h	-	-	90%		
300 km/h	-	-	85%		

Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx15H2 Typ C9 655 Hersteller

CMS Automotive Trading GmbH



Seite 7 von 13

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

## Spezielle Auflagen und Hinweise

- Nach Durchführung der Technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage der vorliegenden ABE unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfingenieur einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO zur Durchführung und Bestätigung der in der ABE vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.
- Es dürfen nur feingliedrige bzw. die It. Betriebsanleitung/Handbuch vorgeschriebenen Schneeketten an den laut Betriebsanleitung/Handbuch dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- **A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A13 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 15 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgeninnenseite nur Klebegewichte unterhalb der A16 Felgenschulter angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel bzw. zu den Fahrwerksteilen zu achten.
- **A21** Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig. Bei Verwendung bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 210 km/h (bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit, Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T oder bei Verwendung von Winterreifen mit Geschwindigkeitssymbol Q, R, S, T oder H) sind auch Gummiventile zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile müssen den Normen E.T.R.T.O., DIN oder Tire and Rim entsprechen und dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.
- A31 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Ketten-**A33** schloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb. **A58**
- **A60** Auch zulässig für Fahrzeugausführungen mit verlängerter Karosserie.



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx15H2 Typ C9 655

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

Seite 8 von 13

- **A90** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- **A91** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 10 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- **B02** Vor Montage der Räder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungs-Schrauben oder Sicherungsringe an den Anschlussflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.
- **B03** Die Zulässigkeit der Sonderräder ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern für Sommerbereifung (nicht M+S Reifen) ausgerüstet sind (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **B67** Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage ist die Verwendung des Sonderrades nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Scheibenbremsendurchmesser max. 258 mm an Achse 1.
- **Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,..).
- **Cbo** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Cabrio-Limousine, Roadster.
- **Cpe** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Coupé.
- **FIh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).
- **G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- **G03** Weicht der Abrollumfang dieser Reifengröße von den Abrollumfängen der serienmäßigen Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ab, ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- **G51** Ist die Reifengröße 165/65R14 keine der serienmäßigen Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), so ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- Bei Fahrzeugen mit 175/65R15 Serien-Bereifung (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, E-CE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx15H2 Typ C9 655

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

Seite 9 von 13

- G77 Ist die Reifengröße 175/65R15, 185/60R15 oder 185/55R16 keine der serienmäßigen Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), so ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- **K17** An Achse 1 ist durch Umlegen der Befestigungslaschen am Radlauf eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K1a** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K1b** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K1c** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K29** Die äußeren Kunststoffmuttern und Befestigungsschrauben der Filz- bzw. Kunststoffeinsätze in den hinteren Radhäusern sind zu entfernen und die Filz- bzw. Kunststoffeinsätze durch geeignete Maßnahmen neu zu befestigen.
- **K2b** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K2c** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K3s** An Achse 1 ist die Spritzwand bzw. die Radhausinnenverkleidung hinter Radmitte an den dahinterliegenden Rahmenfalz anzulegen und dauerhaft zu befestigen.
- **K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K44** An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

22

W.

#### GUTACHTEN zur ABE Nr. 45984 nach §22 StVZO

Anlage 6 zum Prüfbericht Nr. 55087412 (5. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx15H2 Typ C9 655

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

Seite 10 von 13

- **K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K4g** An Achse 2 ist die Radhausinnenverkleidung am Übergang von der Radhausausschnittkante zur Heckschürze auszuschneiden bzw. um 10 mm zu kürzen.
- **K4h** An Achse 2 ist die Radhausinnenverkleidung am Übergang von der Radhausausschnittkante zur Heckschürze auszuschneiden bzw. um 5 mm zu kürzen.
- **K4i** An Achse 2 ist die Radhausinnenverkleidung an der Radhausausschnittkante auszuschneiden bzw. um 5 mm zu kürzen und anschließend dauerhaft neu zu befestigen.
- **K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K5a** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100 mm vor bis 100 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- **K6g** An Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 5 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen.
- **K6h** An Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 10 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen. Die Befestigungsschraube ist soweit wie möglich nach hinten zu versetzen.
- **K6i** An Achse 2 sind die in das Radhaus ragenden Kanten der Heckschürze auf einer Länge von 100 mm bis auf die Innenkontur des umgelegten Radlaufes folgend zu kürzen.
- **K6j** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten am Übergang zur Heckschürze vollständig umzulegen.
- **K8c** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 100 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.
- **K8g** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 400 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.
- **K8h** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.
- **K8m** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 10 mm aufzuweiten.
- **KMV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. mit zusätzlichen Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).
- **KOV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).
- **L02** Durch Begrenzung des Lenkeinschlages ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad- / Reifenkombination herzustellen.
- **Lim** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx15H2 Typ C9 655

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

Seite 11 von 13

- M+S Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.
- **R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung freigegeben ist (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier).
- **R1B** Rad/Reifen Kombination für Fahrzeugausführungen mit breiten Kotflügeln an Achse 1 und schmaler Spurweite an Achse 2 (6. Stelle der Fahrzeug-Ident. Nr.= A, C, F, H, R oder 6).
- R1S Rad/Reifen Kombination für Fahrzeugausführungen mit breiter Spurweite an Achse 2 (6. Stelle der Fahrzeug-Ident. Nr.= 1, 2, 3, 4, D, E, L oder S).
- R37 Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.
- **R70** Für das Fahrzeug ist die Reifengröße auf der im Gutachten genannten Radgröße durch den Reifenhersteller zu bestätigen. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.
- RC3 Rad/Reifen Kombination für Renault Clio 3 (4.und 5. Stelle der Fahrzeug-Ident. Nr.= BR, CR, KR, oder SR).
- RC4 Rad/Reifen Kombination für Renault Clio 4 (4. und 5. Stelle der Fahrzeug-Ident. Nr.= 5R, 6R, 7R oder 1. bis 3. Stelle der Variante = 00B.. bzw. 00K..).
- **S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S03** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S04** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S04 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **Sth** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Stufenheck.
- **T78** Reifen (LI 78) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 850 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T81** Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T82** Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx15H2 Typ C9 655

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

UV Phaiz UV Rheinland Group

Seite 12 von 13

- **T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T90** Reifen (LI 90) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1200 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T92** Reifen (LI 92) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1260 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T95** Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **V15** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

		Vorderachse	Hinterachse
Nle	1	175/55R15	195/50R15
INI.		175/55K15	
Nr.	2	185/55R15	205/50R15, 215/45R15
Nr.	3	195/50R15	205/50R15, 215/45R15
Nr.	4	205/55R15	225/50R15
Nr.	5	205/65R15	225/60R15
Nr.	6	235/70R15	275/60R15

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

- **X04** Diese Reifengröße ist nur zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 175/70R14 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- X05 Diese Reifengröße ist nur zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßigen Reifengrößen 185/70R14, 185/65R15, 195/60R15 oder 205/55R15 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **X10** Diese Reifengröße ist nur zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 165/70R13 bzw. 165/65R14 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **X23** Diese Reifengröße ist nicht zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 185/60R15 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

W.

#### GUTACHTEN zur ABE Nr. 45984 nach §22 StVZO

## Anlage 6 zum Prüfbericht Nr. 55087412 (5. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx15H2 Typ C9 655 Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

TUV Phaiz

Seite 13 von 13

**X24** Diese Reifengröße ist nur zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 185/60R15 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1230 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

#### Prüfort und Prüfdatum

Die Verwendungsprüfung fand am 28. August 2019 in Lambsheim statt.

## Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 13 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum September 2005.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lambsheim, 28. August 2019

Bohlander

RN/Boh

00327290.DOC